



Betrifft: Konfiguration und Internet-Upgrading für AXONE

Wie bereits für die Software **4.0.3** oder folgende erwähnt, werden die Upgradings in Zukunft über Internet erfolgen.

Diese Mitteilung gibt Ihnen Schritt für Schritt die Anweisungen für:

- 1) die Konfiguration von Axone für die Internetverbindung
- 2) das Upgrading über Internet

Wir ersuchen Sie höflichst, bereits alles vorzubereiten, damit Sie, sobald das erste für die nächste Zukunft vorgesehene Upgrading zu Verfügung steht, bereits aktiv sind und Ihnen der Anschluss bereits zur Verfügung steht.

Um die Konfiguration vornehmen zu können, weisen wir daraufhin, dass es notwendig ist, über ein Abonnement und für den Internetanschluss über irgendeinen Provider zu verfügen (nicht ADSL, da eine Telefonnummer benötigt wird).

INTERNET-KONFIGURATION FÜR AXONE 2000

Auf das Menü **Service** zugreifen





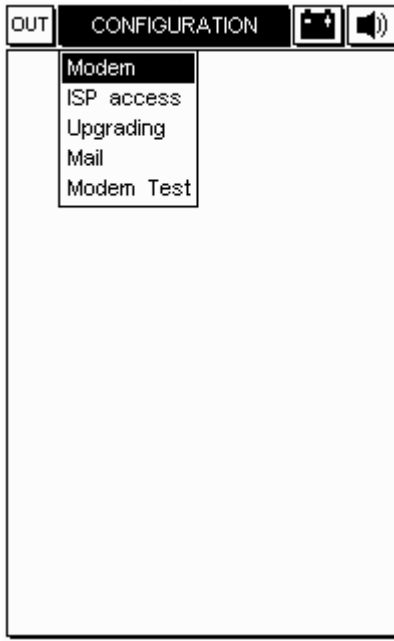
www.servicemotoguzzi.it

In das Programm *Internet configuration* einsteigen



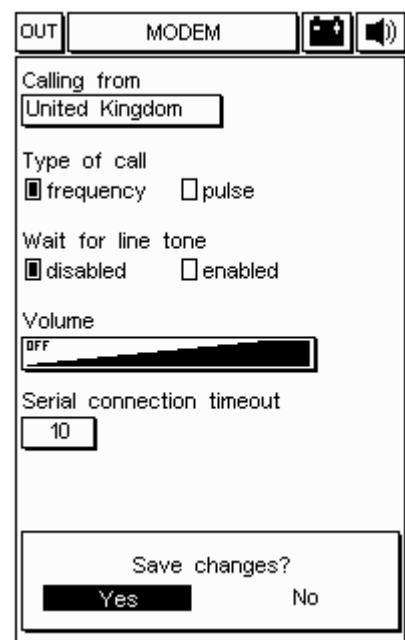
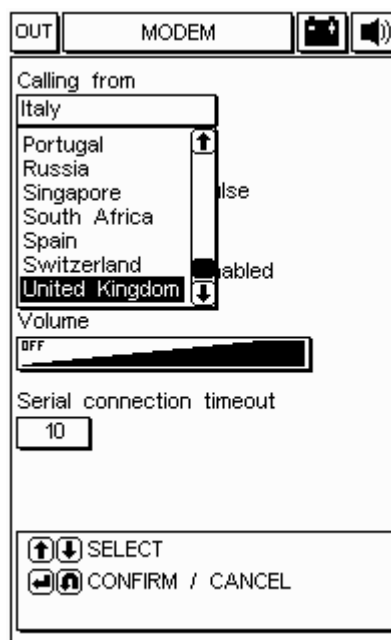
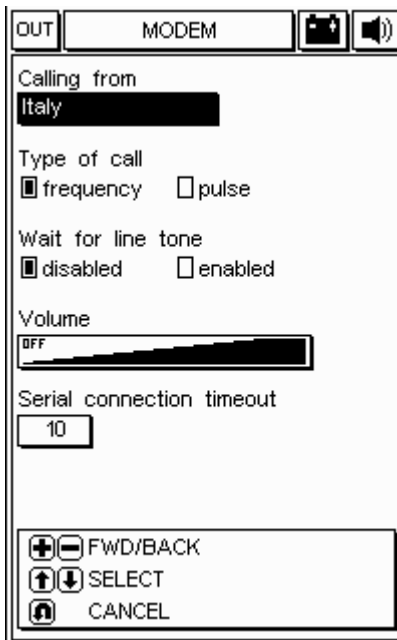
KONFIGURATION DES RUFLANDES

Die Seite *Modem* auswählen



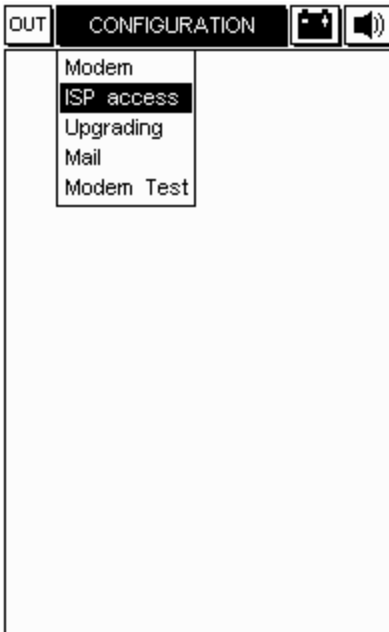
Sicherstellen, dass in der Zeile **Calling from** das Land angegeben wird, in dem die Verbindung hergestellt wird, andernfalls das **Rufland** einstellen.

Um sich von einem Bereich zum anderen zu bewegen, die Tasten + und – verwenden und die notwendigen Änderungen vornehmen. Die Zeichen + und – auch verwenden, um die Speicheranfrage der vorgenommenen Änderungen anzuzeigen.



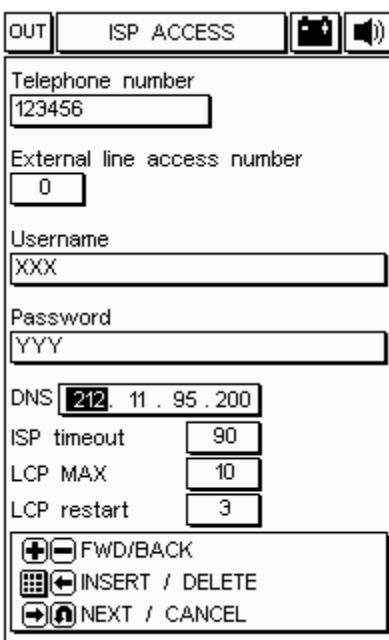
KONFIGURATION DER ZUGANGSPARAMETER FÜR INTERNET

Die Seite **ISP-access** auswählen



Eingaben:

- **Telefonnummer (Telephone number)** für den Zugang zum Provider (verpflichtend)
- Wenn notwendig, Nummer für den Zugang zur externen Linie, andernfalls das Feld leer lassen (External line access number).
- **Username** (verpflichtend)
- **Password** (verpflichtend)
- Adresse des DNS (Domain Name Server): Den eingestellten Wert lassen, eventuell die Provider-Adresse eingeben





Mit den Tasten + und - zwischen den verschiedenen Bereichen wechseln und die Änderungen vornehmen.

Um Username und Password einzugeben, die Zeichen-Karte verwenden (siehe folgendes Beispiel). Um die Telefonnummern und die DNS-Adresse zu ändern, die Zahlentasten verwenden.

So lange die Zeichen + und – verwenden, bis die Anfrage zur Speicherung der vorgenommenen Änderungen angezeigt wird.

Achtung: Wenn die Telefonnummer, der Username oder das Password falsch eingegeben werden, wird während der Eingabe die folgende Ansicht angezeigt:

"Fehler 03: Probleme mit der Telefonlinie. Überprüfen, ob das Signal der vorhandenen Linie ertönt. Kontrollieren, dass die für die Verbindung gewählte Nummer korrekt ist. Den Händler kontaktieren, um die vom Instrument gewählte Nummer zu überprüfen."

OUT	ISP ACCESS		
Telephone number			
123456			
External line access number			
0			
Username			
XXX			
Password			
YYY			
DNS			
212 . 11 . 95 . 200			
ISP timeout	90		
LCP MAX	10		
LCP restart	3		
Save changes?			
Yes		No	

BEISPIEL

Eingabe des Username:

1. Mit der Taste – (MINUS) auf das Feld Username gehen
2. Die "Zeichen-Karte" mit den PFEILTASTEN (HINAUF-HINUNTER-RECHTS-LINKS) öffnen
3. Innerhalb der Karte die Pfeile HINAUF-HINUNTER-RECHTS-LINKS verwenden, um das gewünschte Zeichen zu wählen
4. Die Taste ENTER drücken, um das gewählte Zeichen zu schreiben
5. Um das letzte eingegebene Zeichen zu löschen, sich innerhalb der Karte auf "DEL" positionieren und ENTER drücken
6. Um die Eingabe des Username zu beenden, sich auf "END" in der Karte positionieren und ENTER drücken

Das Password auf dieselbe Weise eingeben.



OUT ISP ACCESS

Telephone number
123456

External line access number
0

Username
XXX

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	
Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f	
g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v	
w	x	y	z	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	.	@	
:	%	'	-	"	#	<	>	/	\	[]	x				

DEL END

ISP timeout 90

LCP MAX 10

LCP restart 3

CONFIRM

INSERT

CANCEL

Zur Änderung des DNS die Zahlentasten verwenden.

OUT ISP ACCESS

Telephone number
123456

External line access number
0

Username
XXX

Password
YYY

DNS 212 . 11 . 95 . 200

ISP timeout 90

LCP MAX 10

LCP restart 3

FWD/BACK

INSERT / DELETE

NEXT / CANCEL



2) Online Update mit Internet

Das Upgrading-Verfahren sieht das Ausfüllen des Kommunikationsformulars MDM56 vor, sowie den Anschluss von AXONE2000 APRILIA an einen analogen Telefonstecker (weder ISDN noch ADSL) mit Hilfe des mitgelieferten Kabels.



Sicherstellen, dass die Batterie geladen ist, oder die Batterie laden (12 Stunden) und dann die im Folgenden beschriebenen Operationen ausführen. Dadurch wird für alle Operationen im Zusammenhang mit E-Mail und Upgrading ein sicherer Betrieb gewährleistet.

Die mit dem Connector-Kit verwendeten Programme überprüfen, jedenfalls vor jedem Anschluss die Batterieladung. Falls die Ladung dem Ende zu geht, wird der kritische Zustand des Systems mitgeteilt. Weitere Strategien zur Einsparung beim Verbrauch werden vom Programm aktiviert, das die Hintergrundbeleuchtung des Bildschirms von Axone2000 während der Operationen, bei denen ein bestimmtes Zeitintervall überschritten wird, abschaltet. Der Bildschirm wird am Ende der Übertragungsphase oder bei jeglichem Druck einer Taste von Axone2000 wieder eingeschaltet. Diese Situation wird auch von einem Tonsignal angezeigt.

Achtung:



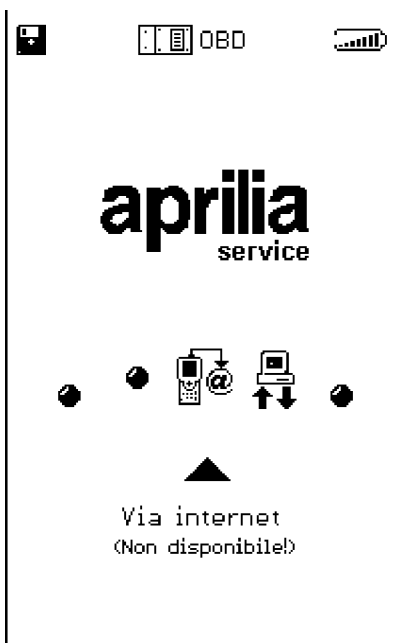
www.servicemotoguzzi.it

Axone2000 darf nicht mit dem mitgelieferten Batterieladegerät gespeist werden, da dieses Ladegerät nur zum Aufladen verwendet werden darf und nicht in der Lage ist, das eingeschaltete Gerät zu speisen. Das Ladegerät würde dadurch beschädigt.

Daher das mitgelieferte Telefonkabel an den oberen Verbinder von Axone2000 anschließen und dann den Stecker in die Telefondose in der Werkstatt stecken. In der Folge aus dem Hauptmenü die Zeile "Aktualisierungen" (Aggiornamenti) auswählen.



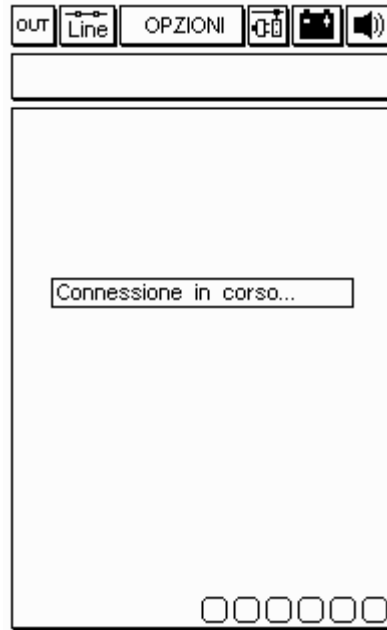
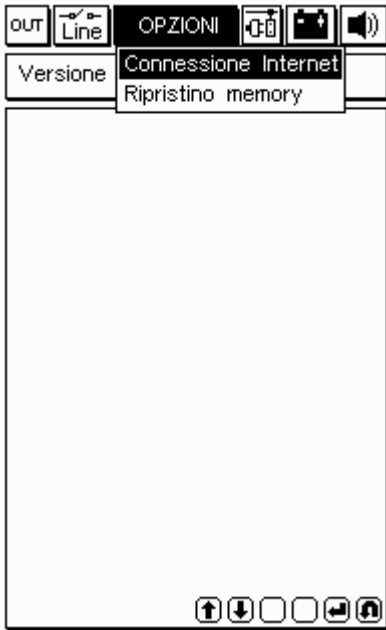
Im folgenden Untermenü „Via Internet“ auswählen, wodurch die entsprechende Seite des Programms für den Anschluss mit unterstützenden Anleitungen geöffnet wird.

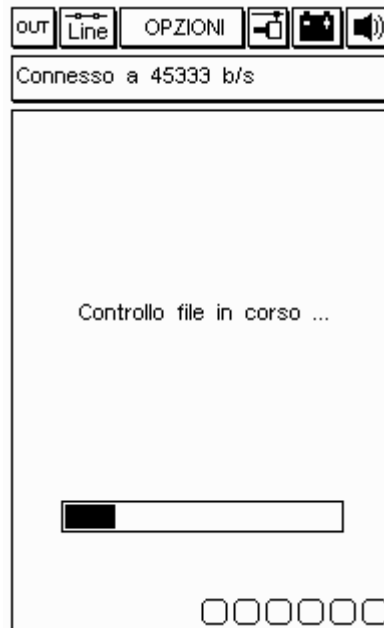
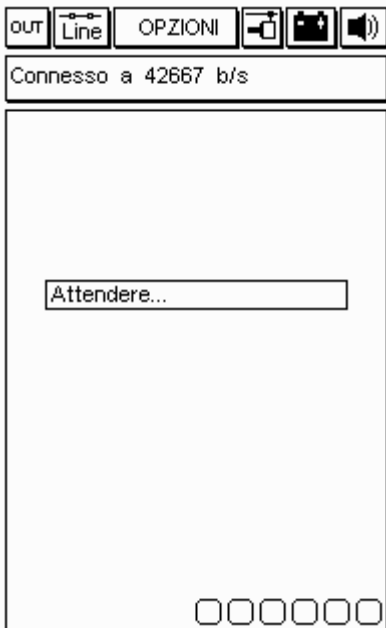


In der Folge wird Schritt für Schritt der angeleitete Upgrading-Prozess durchgeführt:



www.servicemotoguzzi.it





Nachdem aus dem Menü Optionen (Opzioni) die Funktion Internet-Verbindung (Connessione internet) ausgewählt worden ist, stellt das Programm die Verbindung her. Die Verbindung wird von den Symbolen in der oberen Leiste bestätigt:



Außerdem werden im oberen Kästchen die Schrift „verbunden“ (connesso) und die Geschwindigkeit der Verbindung (die von der Qualität der Kommunikationslinien abhängt) angezeigt.

Die erste Phase wird mit der Feststellung der im APRILIA-Steuergerät verfügbaren Programme abgeschlossen, sowie mit dem Vergleich der Versionen zwischen den Programmen des APRILIA-Steuergeräts und denen, die in AXONE2000 APRILIA enthalten sind.

Die folgende Ansicht zeigt also die neuen verfügbaren Programme, die nach dem Ermessen des Reparaturtechnikers ausgewählt und auf die Memory Card von AXONE2000 APRILIA geladen werden können. Im gezeigten Beispiel wählt der Techniker das Programm Selbstdiagnosen (Autodiagnosi) aus.

Das Programm stellt automatisch eine Verbindung zum Server her und überprüft die Anfrage (Überprüfung der Gültigkeit des aktuellen Abonnements).



out Line OPZIONI [Icons]

Versione Aggiornamento: 8.0.0

Aggiornamenti disponibili

<input checked="" type="checkbox"/>	Servizio	121 Kb
<input type="checkbox"/>	Diagnosi motore	24 Kb
<input type="checkbox"/>	Autodiagnosi	1407 Kb
<input type="checkbox"/>	Azzeratori spie	77 Kb
<input type="checkbox"/>	Gas	6 Kb
<input type="checkbox"/>	Misure	12 Kb
<input type="checkbox"/>	OBD	209 Kb
<input type="checkbox"/>	Internet	317 Kb

Conferma Esci

[Icons]

out Line OPZIONI [Icons]

Versione Aggiornamento: 8.0.0

Aggiornamenti disponibili

<input type="checkbox"/>	Servizio	121 Kb
<input type="checkbox"/>	Diagnosi motore	24 Kb
<input checked="" type="checkbox"/>	Autodiagnosi	1407 Kb
<input type="checkbox"/>	Azzeratori spie	77 Kb
<input type="checkbox"/>	Gas	6 Kb
<input type="checkbox"/>	Misure	12 Kb
<input type="checkbox"/>	OBD	209 Kb
<input type="checkbox"/>	Internet	317 Kb

Conferma Esci

[Icons]

out Line OPZIONI [Icons]

Connesso a 44000 b/s

Connessione al Servizio di Trasferimento file in corso...

[Icons]

out Line OPZIONI [Icons]

Connesso a 44000 b/s

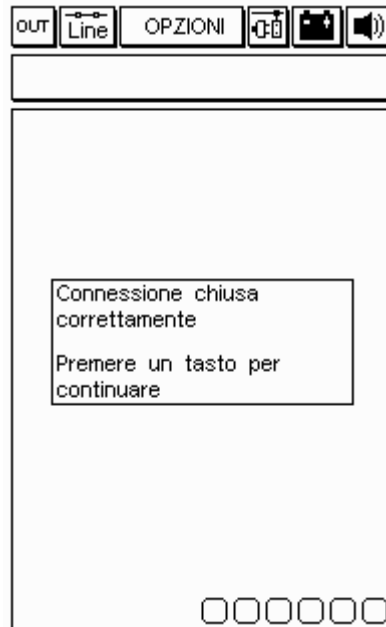
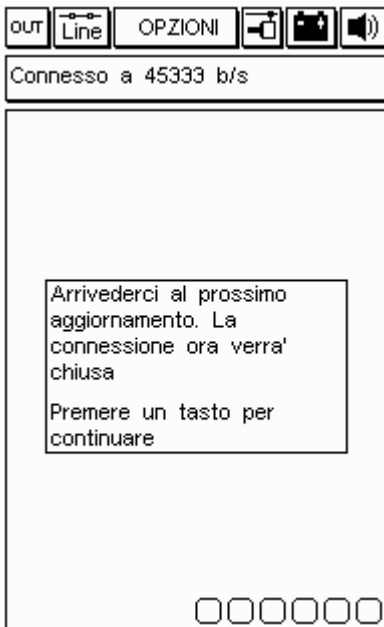
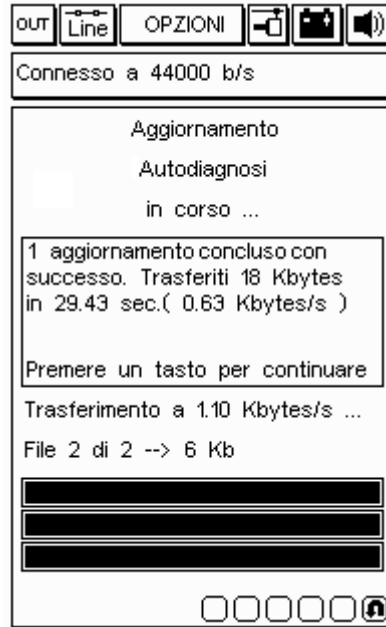
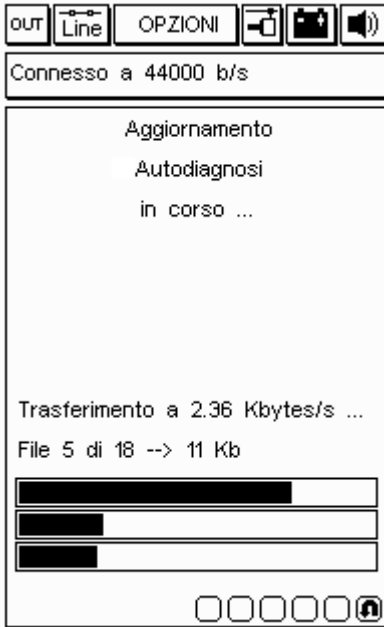
Autenticazione in corso...

[Icons]



Sind das Produkt und der User identifiziert worden, beginnt das Programm, die neue Version des Programms Selbstdiagnose rasch auf die Memory Card von AXONE2000 APRILIA zu laden.

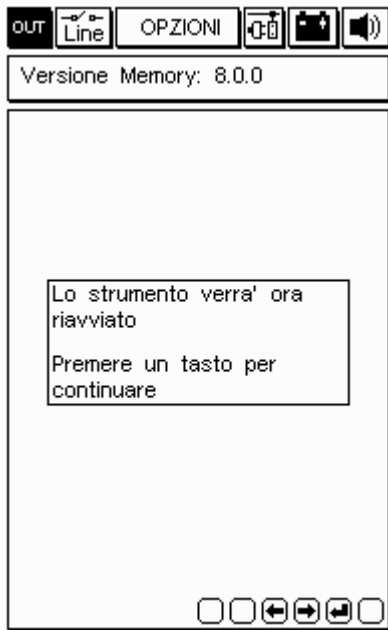
Die unteren Leisten zeigen den Fortschritt des Upgrading in Bezug auf das aktuelle, Teil- und Gesamtfile an.





www.servicemotoguzzi.it

Am Ende des Upgrading beendet das Programm die Kommunikation und startet AXONE2000 erneut.



AXONE2000 ist nun auf dem neuesten Stand.